



AURORA REGIONAL ECONOMIC ALLIANCE
FOUNDATION

Concejo de Desarrollo Económico de Aurora

Programa de subvenciones para mejoras de fachada, señalización y sitio del Distrito Electoral 3

PROPÓSITO: El programa de subvenciones para mejoras de fachada y sitio del Distrito Electoral 3 de la Ciudad de Aurora tiene como objetivo incentivar a los propietarios y arrendatarios de propiedades comerciales en el Distrito Electoral 3 a reinvertir y renovar sus edificaciones, propiedades y señalizaciones. El comité de subvenciones de Aurora Regional Economic Alliance considerará cada caso con base en sus méritos individuales.

DIRECTRICES PARA MEJORAS DE FACHADA/SITIO/SEÑALIZACIÓN

ÁMBITO GEOGRÁFICO:

Los proyectos de rehabilitación elegibles deben ser propiedades comerciales o de uso mixto dentro de los límites municipales del Distrito Electoral 3. Consulta el mapa de límites adjunto en la página 2 si no está seguro de que su propiedad esté ubicada en el Distrito Electoral 3.

MONTO DE LA SUBVENCIÓN:

El proyecto mínimo para financiar será de \$5,000. La subvención reembolsa el 50 por ciento de los costos totales de rehabilitación, sin exceder los \$25,000.00 en fondos de subvención. **Los fondos de subvención se reembolsarán en orden de llegada hasta agotar todos los fondos restantes del programa hasta finalizar el año.** El monto de la subvención se determinará en función de los costos totales del proyecto.

LAS SUBVENCIONES SE DISPONEN COMO REEMBOLSOS **SOLO** DESPUÉS DE QUE EL PROYECTO SE HAYA COMPLETADO, QUE TODOS LOS CONTRATISTAS HAYAN SIDO PAGADOS Y HAYAN FIRMADO RENUNCIAS DE GRAVÁMENES, Y SE OBTENGA UN CERTIFICADO DE OCUPACIÓN DE LA CIUDAD DE AURORA.

CRONOGRAMA DE LA SOLICITUD:

El comité de subvenciones de Aurora Regional Economic Alliance revisará cada propuesta al momento de recibir una solicitud completa. El comité se reúne según sea necesario. Todos los materiales de la solicitud deben presentarse el viernes antes de la reunión del comité para su revisión. Se notificará por escrito al solicitante sobre la aprobación/denegación de un proyecto. Una aprobación se denominará como “Carta de compromiso.”

630-256-3180

43 W. Galena Blvd., Aurora, IL 60506

CRONOGRAMA DEL PROYECTO:

El proyecto debe completarse y obtener un certificado de ocupación (si corresponde) de la Ciudad de Aurora en un plazo de 180 días a partir de la recepción de la carta de compromiso. Si el proyecto no se completa o no obtiene un certificado de ocupación (o su equivalente) dentro de los 180 días, la carta de compromiso se considerará inválida y no serán abonados los fondos previamente aprobados. Los solicitantes aprobados pueden solicitar una extensión de 90 días del compromiso de la subvención. Las solicitudes de extensión deben presentarse al menos 21 días antes de que venza el compromiso de la subvención y deben describir las razones del retraso, el cronograma de la construcción actualizado y el progreso a la fecha.

REEMBOLSO:

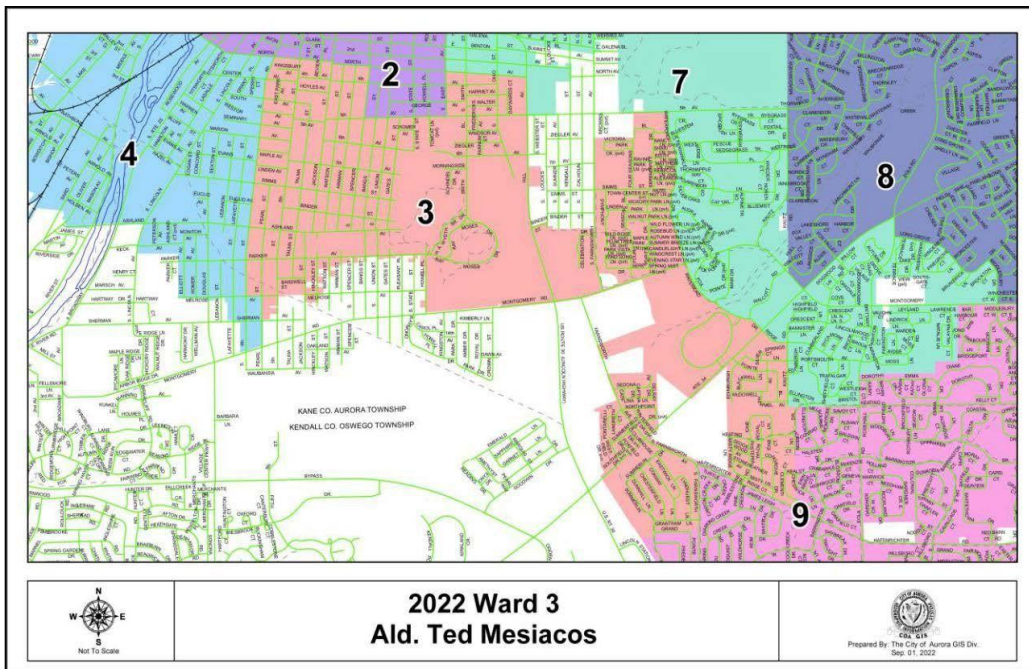
La subvención será en forma de reembolso al completarse el proyecto. Antes de que se abone la subvención, el solicitante debe proporcionar:

- Comprobante de pago por el trabajo completado
- Renuncias de gravámenes de todos los contratistas y subcontratistas
- Una copia del certificado de ocupación (o su equivalente) de la Ciudad de Aurora
- Está archivado un formulario completo W-9 con Aurora Regional Economic Alliance

CONDICIONES:

Además de todas las demás condiciones citadas en estas Directrices y Solicitud, Aurora Regional Economic Alliance puede establecer determinadas condiciones, restricciones o estipulaciones adicionales para cada proyecto si el comité de subvenciones de Aurora Regional Economic Alliance o el Concejal determinan que dichas condiciones son necesarias para promover el desarrollo ordenado del Distrito Electoral 3.

CRITERIOS DE REVISIÓN:



El comité de subvenciones de Aurora Regional Economic Alliance Foundation revisa las solicitudes caso por caso. Se invita a los solicitantes a brindar la mayor cantidad de información posible sobre el proyecto para que el comité pueda tomar una decisión informada. El proceso de aprobación de la subvención puede ser competitivo.

Mapa de límites de subvenciones del Distrito Electoral 3

NOMBRE DEL SOLICITANTE:

CORREO ELECTRÓNICO:

NÚMERO DE TELÉFONO:

DIRECCIÓN DEL SOLICITANTE:

CIUDAD / ESTADO / CÓDIGO POSTAL:

DIRECCIÓN DE LA PROPIEDAD SUJETA:

CIUDAD / ESTADO / CÓDIGO POSTAL:

NÚMERO DE IDENTIFICACION DE EMPLEADO FEDERAL (FEIN):

Describa brevemente el trabajo a completar, cómo impactará en el uso de la propiedad y por qué son necesarios los fondos de la subvención para completar el proyecto. Si no hay espacio suficiente abajo, puede incluir la descripción del proyecto como adjunto a su solicitud.

[illegible]

INFORMACIÓN DEL DUEÑO DE LA PROPIEDAD

MARQUE LA CASILLA SI LA INFORMACIÓN DEL DUEÑO DE LA PROPIEDAD ES LA MISMA QUE LA INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE. SI NO ESTÁ MARCADA, COMPLETE LA INFORMACIÓN DEL DUEÑO DE LA PROPIEDAD A CONTINUACIÓN.

☐

NOMBRE DEL DUEÑO DE LA PROPIEDAD: _____

DIRECCIÓN DE NEGOCIO DEL
DUEÑO DE LA PROPIEDAD: _____

CIUDAD / ESTADO / CÓDIGO POSTAL: _____

CORREO ELECTRÓNICO: _____

NÚMERO DE TELÉFONO: _____

TELÉFONO DE OFICINA: _____

LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA SOLICITUD

SU SOLICITUD COMPLETA DEBE INCLUIR ADJUNTOS LOS SIGUIENTES ELEMENTOS:

- Artículos de Incorporación y Resolución Corporativa; O si opera como LLC, Artículos de Organización
- Prueba de registro comercial con la Ciudad de Aurora.
- Prueba de propiedad legítima de la propiedad, por ejemplo, escritura de garantía de propiedad, factura de impuestos sobre la propiedad actual o contrato de tierra registrado con el condado correspondiente. Si el solicitante no es el propietario del edificio, debe contar con una carta de consentimiento del propietario y una copia del contrato de arrendamiento ejecutado.
- Prueba de fondos financieros en forma de extracto bancario o carta de financiamiento aprobado de un prestamista.
- Fotografías del edificio en las condiciones actuales.
- Un plan dibujado a escala producido profesionalmente, las elevaciones, si las hay, la fachada modificada dibujada a escala y/o representación de la señalización.
- Dibujo del taller que indique todas las dimensiones pertinentes del letrero o toldo a instalar.
- Para letrero en suelo: Plano de agrimensura que muestre la ubicación del letrero en el suelo, incluyendo la distancia desde los límites de la propiedad.
- Para letrero en pared: Indique la altura y anchura de la fachada donde se ubicará el letrero.
- Cronograma de construcción o instalación.
- Estimaciones/Cotizaciones de costos del proyecto: Tenga en cuenta que se requiere de al menos una cotización/desglose detallado del proyecto y, cuando esté disponible, al menos una cotización/desglose debe ser presentado por un negocio/proveedor de Aurora.

MARQUE SÍ O NO PARA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS:

NO SÍ

- ¿El solicitante ha recibido previamente fondos de Alliance la Ciudad de Aurora? ☐ ☐
- ¿La propiedad sujeta ha recibido previamente fondos de Alliance o la Ciudad de Aurora? ☐ ☐
- ¿Hay acuerdos de reurbanización, gravámenes, hipotecas o retenciones adjuntas a la propiedad sujeta? ☐ ☐

MARQUE UNA DE LAS SIGUIENTES:

- ☐ EL SOLICITANTE ES EL DUEÑO DE LA PROPIEDAD SUJETA Y ES EL FIRMANTE DE ESTA SOLICITUD. HE PROPORCIONADO DOCUMENTACIÓN QUE DEMUESTRA LA TITULARIDAD DE LA PROPIEDAD.
- ☐ EL SOLICITANTE ES EL COMPRADOR DEL CONTRATO DE LA PROPIEDAD EN CUESTIÓN. HE ADJUNTADO UNA COPIA DEL CONTRATO, JUNTO CON UNA DECLARACIÓN FIRMADA Y NOTARIADA DEL PROPIETARIO AUTORIZANDO EL TRABAJO DEL PROYECTO DE REHABILITACIÓN.
- ☐ EL SOLICITANTE ACTÚA EN NOMBRE DEL PROPIETARIO. HE ADJUNTADO UNA DECLARACIÓN FIRMADA Y NOTARIADA DEL EL PROPIETARIO AUTORIZANDO EL TRABAJO DEL PROYECTO DE REHABILITACIÓN.

ATESTO QUE HE LEÍDO LA SOLICITUD COMPLETA Y LA LISTA DE VERIFICACIÓN DEL SOLICITANTE Y COMPRENDO PLENAMENTE MIS RESPONSABILIDADES Y OBLIGACIONES BAJO ESTA SOLICITUD. ATESTO QUE TODA LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA ES PRECISA. AUTORIZO A INVEST AURORA A INVESTIGAR Y VERIFICAR LA INFORMACIÓN ANTES MENCIONADA. CERTIFICO QUE HE COMPLETADO TODOS LOS ELEMENTOS DE ESTA SOLICITUD Y LA LISTA DE VERIFICACIÓN DEL SOLICITANTE DE LA MEJOR MANERA POSIBLE, Y HE INCLUIDO TODOS LOS ELEMENTOS NECESARIOS SEGÚN LO REQUERIDO EN LA LISTA DE VERIFICACIÓN DEL SOLICITANTE.

FIRMA DEL SOLICITANTE: _____

NOMBRE EN LETRA DE MOLDE: _____

FECHA: _____

NOTA: La aprobación final de cualquier subvención del Distrito Electoral 3 está sujeta a la finalización de una solicitud por parte de la empresa o dueño de la propiedad y a la aprobación por parte de Alliance. La empresa no debe emprender actividades ni incurrir en costos asociados con el proyecto propuesto hasta que Alliance lo autorice, ya que podría amenazar la elegibilidad de la empresa para la subvención. Tales actividades incluyen, pero no se limitan a, el anuncio de la intención de la empresa de ubicarse en Aurora o la firma de un acuerdo de compra o arrendamiento (comúnmente conocido como la cláusula “pero por”).